



Toll payment with vignette



In the Republic of Slovenia, tolls are charged for the use of motorways and expressways. The toll for all one-track motor vehicles (motorcycles) and two-track motor vehicles, with trailer or without, with a maximum permissible weight below 3,500 kg is paid with a vignette.

Types and prices of vignettes

TYPE OF VIGNETTE		PRICE (EUR)
 Two-track vehicles a maximum permissible weight below 3,500 kg	Yearly	95.00
	Monthly	30.00
	Weekly	15.00
 One-track vehicles	Yearly	47.50
	Half-year	25.00
	Weekly	7.50

All types of vignette for 2013 will be on sale from 1 December 2012 at authorised sales outlets marked with the vignette symbol.

Determining the period of validity of a vignette

The yearly vignette for the current year is valid from 1 December of the previous year to 31 January of the next year (14 months altogether). The period of validity of a monthly, weekly or half-year vignette is determined by validation or punching, which is carried out by the seller of the vignette at a sales outlet. Vignettes are punched in the place which marks the first day of validity. When you buy your vignette, make sure that it is punched correctly.

Period of validity



Monthly vignette

Weekly vignette

Half-year vignette

Monthly vignette is valid for one month – from the day of purchase to the end of the day of the following month with the same numeral as the day of purchase, or to the end of the last day of the following month if that month has no such day.

Weekly vignette is valid for seven consecutive days from and including the date specified by the user upon the purchase.

Half-year vignette is valid for six months from the purchase date.

Supervision

Supervision of the correct use of vignettes is carried out by the Motorway Company in the Republic of Slovenia (DARS), the Transport Directorate of the Republic of Slovenia, the Customs Administration of the Republic of Slovenia and the police.

Driving on motorways and expressways without a valid and properly affixed vignette is considered a violation of the Public Roads Act and is penalised with a fine of EUR 300 to EUR 800.

Substitute vignette

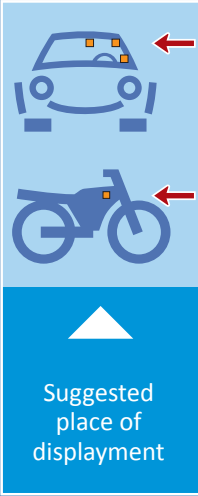
Procedures for acquiring a substitute vignette are determined by the ‘Decree on toll roads and tolls’. Application forms and information about the procedures for acquiring a substitute vignette or reimbursement of the costs of purchase of a substitute vignette can be found on our website www.dars.si

In order to receive a substitute vignette due to replacement of a windshield or part of a motorcycle on which a vignette was affixed, you will need:

- removed vignette (if the serial number is not recognisable on the removed vignette, it is necessary to produce the accompanying coupon). The period of validity must be recognisable on a removed half-year, monthly or weekly vignette; otherwise, it is necessary to produce the receipt or certificate of purchase;
- a copy of the receipt for the replacement of the windshield/part of motorcycle issued by the workshop in which the replacement was done, or a copy of a document proving that the vehicle or a part of the vehicle was replaced within the warranty period.

If your car is to be dismantled, you need to produce only the removed vignette (see the provision above). If your car is to be dismantled abroad, you must also produce copies of documents proving that the vehicle was deregistered and given over for dismantling, and their certified translations into Slovenian.

Affixing a vignette



Vignettes must be affixed to vehicles before they enter a toll road! Please read the instructions on the back of the vignette carefully before you affix it to your vehicle.

A vignette can be used for only one vehicle! An affixed or used vignette gets damaged in the process of removal, which makes it invalid. It is not permitted to use other adhesives, special foils, adhesive tapes or similar to affix a vignette. Such use makes a vignette invalid.

Reimbursement of the costs of purchase of a substitute vignette can be claimed only for a yearly (in the case of a purchase of a substitute vignette before the beginning of the validity of the yearly vignette for the next calendar year) or a half-year vignette. In addition to the enclosures listed above, it is also necessary to produce the original copy of the coupon and the receipt for the new (substitute) vignette. You can finalise all procedures related to the issuing of a substitute vignette and reimbursement of the costs of purchase of a substitute vignette personally or by mail at the Toll User Centre. Applications must be submitted within 30 days following the entitlement.

Since the regulations on issuing substitute vignettes and the reimbursement of costs for their purchase might change, we recommend you follow information about possible changes on the website www.dars.si

Toll User Centre (CUC)

All information about tolling on the Slovenian motorways and expressways is available at the Toll User Centre in Ljubljana, Grič 54 (Ljubljana ring: exit Brdo No 16). The centre is open Monday to Friday from 6:30 a.m. to 8 p.m. and on Saturdays from 8 a.m. to 1 p.m.

Address:
DARS d. d.,
Toll User Centre
Grič 54, SI-1000 Ljubljana
e-mail: cuc@dars.si

☎ 080 15 03 / +386 1 518 83 64





DARS

Non dimenticate la vignetta autostradale



Pagamento del pedaggio con l’acquisto della vignetta autostradale

Nella Repubblica di Slovenia l’utilizzo delle autostrade e delle superstrade è sottoposto a pedaggio. Per tutti i motoveicoli e gli autoveicoli con rimorchio o senza aventi una massa complessiva non superiore a 3500 kg, il pedaggio si paga acquistando una vignetta autostradale.

Tipi e prezzi delle vignette autostradali

TIPO DI VIGNETTA AUTOSTRADALE	PREZZO (EURO)	
 Autoveicoli aventi una massa complessiva non superiore a 3.500 kg	Annuale	95.00
	Mensile	30.00
	Settimanale	15.00
 Motoveicoli	Annuale	47.50
	Semestrale	25.00
	Settimanale	7.50

Tutti i tipi di vignette per il 2013 possono essere acquistati a partire dal 1 dicembre del 2012 nei punti di vendita autorizzati, indicati con il simbolo della vignetta autostradale.

Definizione del periodo di validità della vignetta

La vignetta autostradale annuale per l’anno in corso è valida dal 1 dicembre dell’anno precedente al 31 gennaio dell’anno successivo (complessivamente 14 mesi).

Il periodo di validità della vignetta autostradale mensile, settimanale e semestrale viene stabilito con la convalida ovvero con la vidimazione, effettuata dal venditore della vignetta nel punto vendita. Le vignette vengono vidimate nel punto che definisce il primo giorno di validità. All’atto dell’acquisto verificate sempre se la vignetta è stata vidi-mata correttamente.

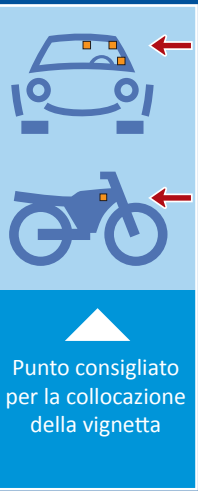
Periodo di validità



Vignetta mensile Vignetta settimanale Vignetta semestrale

La vignetta mensile è valida un mese – dalla data di acquisto sino allo scadere del giorno del mese successivo che ha lo stesso numero del giorno della data d’acquisto ovvero sino allo scadere dell’ultimo giorno del mese successivo se nel mese successivo non c’è tale giorno. La vignetta settimanale è valida per sette giorni consecutivi, compreso il giorno di validità scelto dall’acquirente all’atto di acquisto. La vignetta semestrale è valida sei mesi dalla data di acquisto.

Collocazione della vignetta autostradale



Il veicolo deve avere la vignetta autostradale prima di entrare su una strada soggetta a pedaggio! Prima di posizionare la vignetta autostradale, leggete attentamente le istruzioni per attaccarla che si trovano sul retro della vignetta.

La vignetta può essere utilizzata solo da un veicolo! La vignetta autostradale già incollata ovvero utilizzata viene danneggiata durante la rimozione e non è più valida. Non è consentito utilizzare altre colle, pellicole particolari, nastri adesivi e simili per incollare la vignetta perché in tal caso la vignetta non è più valida.

Controllo

Il controllo sull’utilizzo corretto delle vignette autostradali viene effettuato dalla Società per le autostrade della Repubblica di Slovenia (DARS), dall’Ispettorato stradale della Repubblica di Slovenia, dall’Amministrazione doganale della Repubblica di Slovenia e dalla Polizia. L’utilizzo delle autostrade e delle superstrade senza una vignetta autostradale valida e adeguatamente posizionata è considerato una violazione della Legge sulle strade pubbliche ed è sanzionato con una multa da 300 a 800 euro.

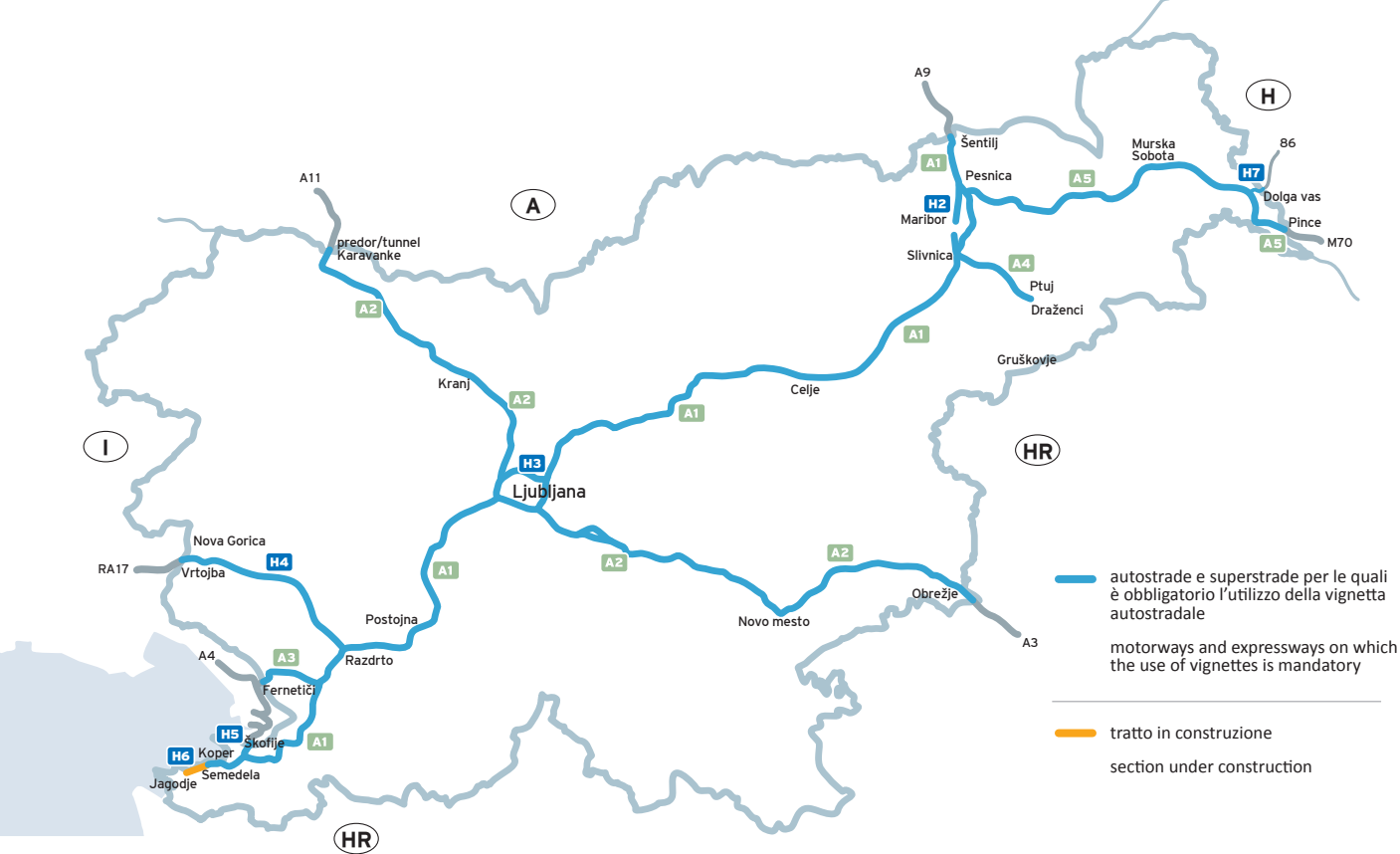
Vignetta sostitutiva

Le procedure per ottenere una vignetta sostitutiva sono definite dal Decreto relativo alle strade soggette a pedaggio e al pedaggio. I moduli e le informazioni riguardanti le procedure per ottenere una vignetta sostitutiva o il rimborso del valore d’acquisto della vignetta sostitutiva potete trovarle sul nostro sito web www.dars.si Per il rilascio di una vignetta sostitutiva a causa della sostituzione del parabrezza o di parte del motoveicolo su cui era apposta la vignetta, è necessario avere:

- la vignetta autostradale rimossa (se sulla vignetta autostradale rimossa non è visibile l’intero numero di serie, è necessario allegare la relativa cedola). Sulla vignetta semestrale, mensile o settimanale che era stata rimossa deve essere visibile la scadenza, in caso contrario è necessario allegare lo scontrino ovvero una ricevuta d’acquisto
- una copia della fattura per la sostituzione del parabrezza/di parte del motoveicolo, rilasciata dall’officina in cui è stata effettuata la sostituzione, o una copia del documento che attesta che il veicolo o parte del veicolo è stato sostituito nel periodo di garanzia.

Se il veicolo è stato dato in demolizione, è necessario presentare solo la vignetta autostradale rimossa (vedi precedente disposizione). Se il veicolo è stato dato in demolizione all’estero, è necessario presentare anche le copie dei documenti di cancellazione e di demolizione del veicolo nonché le loro traduzioni giurate.

Il rimborso del valore d’acquisto della vignetta sostitutiva può essere richiesto solo per la vignetta annuale (solo nel caso di acquisto di una vignetta sostitutiva prima dell’inizio di validità della vignetta annuale per il successivo anno solare) e la vignetta semestrale. Oltre ai suddetti allegati è necessario presentare anche la cedola originale e lo scontrino per la nuova vignetta autostradale (sostitutiva).



Per tutte le procedure relative al rilascio di una vignetta autostradale sostitutiva e al rimborso del valore d’acquisto della vignetta sostitutiva potete rivolgervi personalmente al Centro per gli utenti del pedaggio o tramite posta. Le domande devono essere consegnate entro 30 giorni dalla data di inizio del beneficio.

Data l’eventuale modifica delle norme riguardanti il rilascio delle vignette sostitutive e il rimborso del suo prezzo d’acquisto, vi consigliamo di verificare le informazioni relative alle modifiche sul sito web www.dars.si

Centro per gli utenti del pedaggio (CUC)

Per tutte le informazioni relative al pedaggio sulle autostrade e le superstrade slovene rivolgetevi al Centro per gli utenti del pedaggio di Ljubljana, Grič 54 (circonvallazione di Ljubljana: uscita Brdo n. 16). Il centro è aperto dal lunedì al venerdì tra le ore 6.30 e le 20 e il sabato dalle 8.00 alle 13.00.

Indirizzo:
DARS d.d.
Cestninski uporabniški center
Grič 54, SI-1000 Ljubljana
e-mail: cuc@dars.si

☎ 080 15 03 / +386 1 518 83 64

